

A Thesis

TRANSLATION PROCEDURES OF COLLOCATIONS IN NOVEL *THE GHOST WRITER* INTO BAHASA INDONESIA

Arranged and Proposed by

SUTAN SYAMSAH SIREGAR
Registration Number : 8156111067

English Applied Linguistics Study Program
Postgraduate School State University of Medan

This Thesis was examined on 20th October 2020 by the Board of Examiners

Approved by
Advisor Comission

Advisor I



Prof. Dr. Zainuddin, M. Hum.
NIP. 19520102 198012 1 001

Advisor II



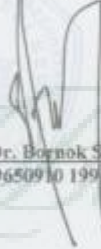
Dr. Rahmad Husein, M.Ed.
NIP. 196206291988031002

The Head of English Applied
Linguistics Study Program



Dr. Rahmad Husein, M.Ed.
NIP. 19620629 198803 1 002

The Director of
Postgraduate School

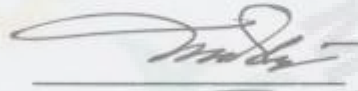


Prof. Dr. Boryok Sinaga, M.Pd.
NIP. 19650910 199102 1 001


Approval

This Thesis was examined on 20th October 2020 by the Board of Examiners

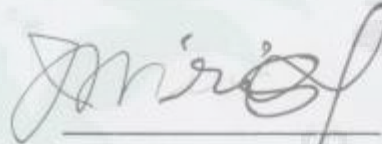
Prof. Dr. Zainuddin, M.Hum.
NIP. 19520103 198012 1 001



Dr. Rahmad Husein, M.Ed.
NIP. 19620629 198803 1 002



Prof. Amrin Saragih, M.A, Ph.D
NIP. 19550113 198203 1 002



Dr. Masitowarni Siregar, M.Ed.
NIP. 19671102 199303 2 001



Dr. Anni Holifa Pulungan, M.Hum
NIP. 19700522 200112 2 001



THE
Character Building
UNIVERSITY

Pernyataan Tidak Melakukan Plagiat dan Memalsukan Data

Saya yang bertandatangan di bawah ini:

Nama : Sutan Syamsah Siregar
NIM : 8156111067
Angkatan : XXV
Prodi : Linguistik Terapan Bahasa Inggris
Judul Tesis : Translation Procedures of Collocations in Novel *the Ghost
Writer into Bahasa Indonesia*

Dengan ini menyatakan bahwa :

1. Benar tesis saya adalah karya saya sendiri, bukan dikerjakan oleh orang lain,
2. Saya tidak melakukan plagiat dalam penulisan tesis saya,
3. Saya tidak merubah atau memalsukan data penelitian saya.

Jika ternyata di kemudian hari saya terbukti telah melakukan salah satu hal tersebut di atas, maka saya bersedia dikenai sanksi yang berlaku berupa pencopotan gelar saya.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Medan, 12 Oktober 2020

Saya yang membuat pernyataan,



Sutan Syamsah Siregar

NIM. 8156111067

THE
Character Building
UNIVERSITY